

LA CARTA DE SANTIAGO

Mbia icúe cúe jenda je Santiago ucheẽ mbesa mondo

¹ Santiago chõ se re. Dios rimba chõ se re. Jesucristo rimba abe chõ se re. Judíos Jesús quiato je chõ aico nguiã ã mbesa mbesa. Judíos isúe cúe jenda je. Saludar ae chõ nguiã ã mbesa jêje.

Dios m̃i ño aba mbaaquiatu nguiã

² Mbae icuã tã i mose jêje, jêya bei chõ nguia, Seresenda. ³ —Ma Dios icua tuchi te, i mose mbae mo tã i jêje, jêingo tuchi chõ nguia Dios rese ãquĩ mose. Jeñimbirãcuã aquiatu sacua. ⁴ Jeñimbirãcuã mbei chõ nguia Dios icua. † nda Dios riqui jembitirõ tirõ mbei jembuch#cuabo mingo. ãquĩ mose ra jêturã tuchi cote.

⁵ Jêingo turã aquiatuã mose, jeñee ño Dios je. Jeñimbirãcuã aquiatuã mose, jeñee ño Dios je no. Ae ra jembaaquiatu. Ae ñee nguia Dios je nae, ãquĩ ja je ra mbae mondo tuchi. Ñee asi asi eã nda ee no. ⁶ Jê ache i mose Dios je, “Dios quia ñene”, jenye tuchi quiatu quia. —Dios ra emee ãte rei seje, i mose jemo, eicuãte ãquĩ. Ama ndebera rã ño ãquĩ nde. Sã quiririã ndiqui ama ndebera rerao turã eã no. Sã eriqui embuchebi chebite no. ⁷ Ama ndebera rã emo siqui mose, Dios ra mbae mee eã ãquĩ je. ⁸ Emo ndua ata ata mose, mbae m̃i mo ndese eriqui aroneate.

⁹ Jesús quiato mo embae eã mose, sã eya tuchi chõ siqui. Sequiatote ite quia Dios nguiã ee aque. ¹⁰ Sã Jesús quiato mbaecha ia bei chõ siqui, mbae icuã tã i mose ee. Sã eya riquiã umbae tubiriã ndese. Sã Dios rese quiatu eya riqui. Embae ua mose, sã eya riqui ũquĩ mose abe no. Mbaecha mbae ra siqui bei eã. Sã quiata uti riqui soõ jeite no. ¹¹ Tenda rasi mose ee, quiata ra ñimama. Euti abe ra uqui. Eturã eã mbei ra cote. Eĩ si ra mbaecha. Umbae tubiriã nyabe chõ nda mano.

Mbae icuã tã i mose nande je

¹² —Ã esaã icuã, i mose emo jêje, tjêsaãchĩ nda jê! Jêingo mingue chõ nguia ñimbirãcuã. Jeñimbirãcuã mose ra Dios mbae turã mee jêje. Jemingo bei rae. —Ae nyesequa quia serese nae, ũquĩ nda amingo bei, i que Dios cose ra. ¹³ —Ã esaã icuã, i mose emo jêje, Dios eã ño ñee nguiã jêje ũquĩ. —Dios que “ã esaã icuã” i seje ra, jenyechĩ nda jê. —Ã esaã icuã, i eã nda Dios emo je. Dios abe ra mbae icuã saã eã emo ñee mose ee. ¹⁴ Aba chiangui renda icuã nguiarei mbae icuã oseu uquia aba je. Dios eã ñene. ¹⁵ Emo mbae icuã oseu mose, mbae icuã naa arondete cote. Mbae icuã naa naa mbei mose ra Dios embasi cote.

¹⁶ —Mbae icuã esaã, i mose emo jêje, Dios ñee eã nguiã jêje. —Dios chõ ñee nguiã, jenyechĩ nda jê. ¹⁷ Ae mbae turã tuutu beite quia nande je nae, Dios chimondo chõ ũquĩ nde. Dios quiarei eturã mbei tuchi. Eicuã jiri jiriã emo mose. Sã Dios tenda ao no. Nyasi abe no. ũquĩ nguia nyiabi abi jiri nguiã. Dios quiarei nyiabiã mbei emo mose. Eturã mbei tuchi eriqui co. ¹⁸ Sã Dios riqui seriirĩ i nande je

no. Nande echeẽ icua mose nandechiangui re. — Jẽ nane je aico seriirĩ i co, i que Dios nane je ra. Dios riirĩ tubiriã tuchi ra ngaẽ nanderui cote.

Dios cheẽ jemumbayã ño nguia eandu mose

¹⁹ Dios quiarei eturã tuchi. Nyebe echeẽ jeñanduse tuchi quiatu quia jẽ. Jendua quiatu quia ñee nonde. Paama jenye jei jei techĩ nguia emo je. ²⁰ Ae Dios bite riqui mbae nae, ñquĩ nandesaã aroneate nande paama i mose. ²¹ Ae Dios ucheẽ mondo quia jeñiangui re nae, ñquĩ jẽisi tuchi quiatu quia. Jẽingo mingue chõ nguia Dios cheẽ je jẽ. Aba mingo beisa chõ Dios cheẽ nde. Ae mbae icuã ndese mbia riqui nae, ñquĩ icuã tubiriãte eriqui raque. Ñquĩ si jẽhui tuchi. Mbae icuã ja si jẽhui tuchi.

²² Dios cheẽ nda jeñandu chooño chĩ jẽ. Echeẽ jemumbayã tuchi quiatu jẽ. Emo Dios cheẽ andu chooño mose, ae sí chõ ñimbirĩ irĩ nguia aque. ²³⁻²⁴ Sã emo ndiqui mae ñooño nguba rese espejo je no. Sã eriqui tesarei jei chõ nguba si no. Eĩ si chõ Dios cheẽ andu chooño sa re. Tesarei jei chõ nguia Dios cheẽ si. Echeẽ mumbayã ndocoĩ. ²⁵ Dios cheẽ quiarei aba mbui tuchi mbae icuã si. Ae siqui tuchite quia Dios cheẽ ndese nae, ñquĩ ndese ra Dios riqui tuchi echeẽ mumbayã mose. Ñquĩ Dios cheẽ ñandu chooñoate quiatu nguia. Echeẽ emumbayãte quiatu nguia.

²⁶ —Dios quiato chõ se re, i raque emo. Uchuru rerequia chooñoa mose, Dios quiato raã ñooño ño ñquĩ nde. Ae sí chõ ñimbirĩ irĩ nguia ñquĩ. ²⁷ Ae Dios quiato chooñoa tuchi nae, ñquĩ ndiqui

mbae turã naa naa ùquĩ. Ùquĩ ndiqui esi cheecha reaquiature ùquĩ. Ùquĩ ndiqui eru cheecha reaquiature ùquĩ no. Mbae eã mose eru cheecha mbae. Ùquĩ ndiqui ñimbicua icua eãte mbae icua mo je ùquĩ.

2

Mbia nandehi turã ja chõ nguia nyiabiã

¹ Jesucristo quiato chõ jẽ nde. Jenderecua tuchi chõ ae re. Nyebe mbia jẽisi turã ja chõ nguia nyiabiã. ² Sã mbaecha mo ndiqui ngasẽ jeñimunua mose jẽje no. Huiãrao turã ndesebe. Eo cuasa turã ndesebe oro. Sã mbaecha reã mo abe riqui ngasẽ jeñimunua mose no. ³ Sã jẽingo mbaecha isi turã no. Sã jẽingo embucoi erenda turã tose no. Sã jẽingo mbaecha reã mbucoi turã eã no. ⁴ Eĩ jenyehi mose, jẽisi turã ja eã ño nguia ùquĩ. Jembuchiabi chõ nguia ùquĩ. Hue rĩ ja eã ño jẽingo nguia mbia cuata mee ùquĩ. Jendua turã eã ñochĩ nguia ùquĩ. ⁵ Secheẽ jeñandu rã, Seresenda. Mbia mbaecha reã ngue Dios irabo ra. Dios icua tuchi sacua. Ùquĩ ndese quiarei Dios o tuchi mbaecha mo si. — Ùquĩ nda siqui tuchi serese se ererecua tuchi mose, i que Dios ñee nyii ra. ⁶ Jẽ ngue mbia mbaecha reã jenguirirõ tuchi ra. Eicua eãte ùquĩ ndiqui raque jẽje. Mbaecha quiatu eicuaẽte riqui nguia jẽje. Jemburĩ irĩ ño nguia. Jenderao rao chõ nguia ererecua je, jẽ mbae mo mee mee sacua ee. ⁷ Mbaecha chõ ñee icua icua nguia Cristo rĩ. Nandererecua chõ Cristo resẽ.

⁸ —Sã ereico nyesequa ndechiese no. Eĩ ere si chõ nyesequa emo ndese, i que Dios mbia je cose ra. Dios cheẽ i tuchi chõ ãquĩ nde. Nande ãquĩ ñee mumbayã mose, nandeico turã ndae. ⁹ Nande mbia mo isi turã mose, emo isi icuã mose, eicuãte ãquĩ. Nande mbia isi chiabi abi mose, Dios cheẽ nandemumba chõ nguiã ãquĩ. ¹⁰ Dios cheẽ tubiriãte raque nande je echeẽ mumbayã sacua. Nande echeẽ mi mo mumba mose, echeẽ ja mumba raanguia chõ ãquĩ nde. Echeẽ ataque mumbayã ndaque. ¹¹ Dios cheẽ tubiriãte. — Jẽingochĩ nda emo ninisi rese, i que ra. —Mbia mo nda jẽiquiachĩ, i que ae si ñee nda. Nande emo icuia mose, echeẽ nandemumba chõ nguiã ãquĩ. Nandeicoã ndaque emo ninisi rese. ¹² Dios cheẽ ngue nandembui mbae icuã si cote ra. Nandechesequa sacua mbia rese. Nyebe nandeico turã mbei chõ nguia mbia je. Dios quiatu ra nandecuata mee tuchi emo mose cote. ¹³ Ae eya eã eãte riqui emo ndese nae, ãquĩ ndese ra Dios ia eã eã nandecuata mee mose. Nandeya eã mose emo ndese, ãquĩ mose ra Dios nandembasiã.

Nande Dios icua mose, mbae turã abe nandesã ño nguia

¹⁴ Sã emo ndiqui ñee no. —Dios aicuate quia co, i. ãquĩ mbae turã naa eã mose, ãquĩ nda Dios sirõ eã mbae icuã si. Dios icua chooño ño ñene. ¹⁵ Sã Jesús quiato mbaecha reã mo ndiqui ngasẽ jẽje no. Sã eirao eã ndiqui no. Sã echiurã mo eã ndiqui no. ¹⁶ Sã jemo ndiqui ñeeño ee no. —Nde ae chõ ndechiurã etea. Nde ae chõ ndeiraorã etea. Eso turã ño, i jemo ee. Mbae mo mee ndocoi ee. Jeñee

iru chooño ño nguiã ee ãquĩ. ¹⁷ Jẽingo turã eã mose emo je, Dios jẽicua chooño ño nguiã ãquĩ. Jẽ Dios jẽicua mose, mbae turã jẽsaã jiri ae.

¹⁸ Sã emo ndiqui ñee no. —Dios aicuate quia co, i. Sã emo ndiqui ñee no. —Mbae turã asaã saã nguia co. Dios aicua chooño eã nguia co, sã emo ndiqui i no. Jẽ Dios icua mose ¿mañi ae ra jẽicua mbae turã naa naa eã mose re? Se quiatu mbae turã asaã saã nguiã co. Nyebe ra mbia “eriqui Jesús icuate co”, i serĩ. ¹⁹ —Dios mii ño siqui nguiã co, jenyechõ nguiã ãquĩ. Eturãte raque ãquĩ. Aba checuayã abe riqui ñee ndaque Dios mii ñi co no. Siquichete esi ñee ndaque erĩ. ²⁰ ¿Mbaerã jẽaracuayã tuchi riqui re? Emo mbae turã naa naa eã mose, Dios icua chooño ño nguiã ãquĩ. ²¹ Sã nandei Abraham no. —Nderiirĩ emee seje, i mose Dios, Abraham ngue echeẽ mumba eã nda. Nyebe Dios Abraham isi turã mbei nguiã. ²² Abraham ngue Dios icua chooño eã nda. Mbae turã ngue esaã saã mbei quia Dios icua mose ra. Dios cheẽ ngue emumba eã nda. Nyebe nandeco nguiã ñee. “Abraham Dios icuate”, i. ²³ Sã embesa ji riqui ñee no:

Abraham ngue Dios icua ra.

Nyebe que Dios eisi turã mbei ra,
i que embesa ji ra. ãquĩ ngue ique tuchi cote ra. Nyebe “Dios Quiato” i nguiã Abraham je. ²⁴ Emo Dios icua chooño mose, Dios ra eisi turã eã. Emo Dios icua tuchi mose, sã mbae turã abe raã naa. —Dios icuasa, i nda mbia ee cote chã. ²⁵ Sã Rahab cose no. Cuña icuã. Siqui ata ata bei mbia rese. Aque que Josué chimondo isi turã nda. Mbuchimi turã ngue mondo mbia icuã si ra. Nyebe Dios

Rahab isi turã nguiã. ²⁶ Sã nanderete no. Umi umi eã mose, “eraaque” i chõ mbia nguiã ùquĩ je. Ûquĩ na ño mbia mo ndiqui nguiã ã. Mbae turã naa eã. Nyebe nandeico nguiã “Dios icuayãte” i ee ã.

3

Cochee chõ nandechuru nandereco

¹ —Mbia mbaaquiato quiato sacua se, tjenje jaaja techĩ nda equia jẽ! Emo emo mii ño. Mbia ra mae tuchi urerese. Urecuata ra emee tuchi. Mbia mbaaquiato quiatusate quia ure re. ² Dios cheẽ nandechabi chabi chõ nguiã nande ja ã. Emo uchuru rerequia turã mose, nguete ja abe rerequia turã ño nguiã ùquĩ. ³ Sã nandeico freno mii ticuasú churu rese no. Nandechẽ mumbayã sacua ño ùquĩ nde. Sã freno ñetẽ je chõ nandeico ticuasú rete rurucuata nandenduasa quti no. Ticuasú rete cuasute raque. ⁴ Sã lancha cuasute raque no. Sã quiririã quirãcuãte riqui raque ee no. Ira ñetẽ je chõ echa riqui nguiã embucuata turã unduasa quti. ⁵ Eĩ ño nandechuru nguiã. Nandechuru mbae saã ata ata chõ nguiã. Eñetẽte raque. Sã tata ñetẽte raque no. Mbae ra esei ja tuchi oso quia.

⁶ Tata rã ño nandechuru re. Nandechuru quiarei mbae icuã ñumumbara raã uquia tuchi nande je. Nandechuru icuã na eãte nanderete resenda mo. Nandechuru chõ nanderete mbiacuã ja nguiã. Nandechuru chõ nandereco rerequia icuã mbei nguiã. Aba checuayã ño nandechuru rerequia icuã nguiã no. ⁷ Sã nandeico quiaa rinda mo mbusetẽã arõte raque no. Ae mbebe quia nae, ùquĩ abe nande mbusetẽã arõte raque. Mbei abe

nandembuseteã arõte raque. Ae siqui ama ñi nae, ùquĩ abe nandembuseteã arõte raque no. Ùquĩ ja que mbia mbuseteã emo mose ra. ⁸ Nandechuru quiatu nandembuseteã aroneate nguiã. Nandechuru icuã nguiatu nandembuquiriri aroneate nguiã. Mbei tasi je rã tuchi chõ nandechuru riqui nguiã nande je ã. ⁹ Nandechuru je nandeico ñee turã ndaque nanderu Dios je. Nandechuru sí je chõ nandeico nguiã ñee icuã mbia Dios chiaio je cote. Ae rã sí raque Dios mbia ao. ¹⁰ Nandechuru sí je nandeico ñee turã ndaque. Ñee icuã abe no. Ùquĩ Dios biãte, Seresenda. ¹¹ Sã icua riqui no. I turã mose, eturã ja bei chõ ñene. I reẽ mose, ereẽ ja bei chõ eno nde. I chumumbara chĩ aroneate icua mi ye. ¹² Sã isio riqui ia eã ira a mo no. Isio a bei chõ nda ia nguiã. Ira mo nda ia eã enongue a no. Ea sí chõ nda ia nguiã no. Sã nandeico i turã ndea eã i reẽ mbirõ no. Hue icua mi ye ra eñi ja eã. Eĩ si chõ nandechuru no nde. Nandechee ñumumbara mose, eicuãte ùquĩ.

Ae je Dios uaquiatu mee nae

¹³ Jemo aquiatu mose, sã eriqui mbae turã naa naa mbei. Sã eriqui tochi bei no. ¹⁴ —Paama jenyechecuyã mose jenyue, jëaquiatu jësaã ñooño ño nguiã ùquĩ no. Jeñee ñooño ño nguiã ùquĩ. Dios cheẽ ndui eã tuchi chõ ùquĩ nde. ¹⁵ Eĩ jenyue eã nda cote, Dios uaquiatu mee mose jëje. Paama jenyechecuyã mose jenyue, Dios rã eã ño jë nde. Dios quiatoã nyisaã na ño ùquĩ nde. Aba checuyã nyisaã na ño ùquĩ no nde. ¹⁶ Mbia ndua eã mose emo ndese, eicuãte ùquĩ. Mbia paama i

checuayã mose nyue, eicuãte ùquĩ no. Ùquĩ mose ra mbia siqui turãyã nyue. Mbae icuã icuã mbei ra ee. ¹⁷ Dios uaquiату mee mose nande je, nandechiã turãte ra cote. Nandechiã nda ngoite cote. Cocheete ra nandeico cote. Emo ñee nda nandemumba eãte cote. Nandeya eã nda mbia rese cote. Mbae ra nandesaã turã mbei quia cote. Nandendua ata ata eã nda cote. Nandechiã nyecuate ra eriqui mbia je cote. ¹⁸ Nande mbia nandemingo turã mose nyiese, nandechiã turã nda nandeico cote.

4

Ae mbae icuã quiatote nae, Dios quiatoã ño ùquĩ nde

¹ ¿Mbaerã ño jëingo nyao nyao nyiese chã? ¿Mbaerã ño jëingo ico icuã icuãte nyue chã? Jeñiangui renda icuã nii ño ñene. “Se chõ jë”, jenyee jaaja quiatu nguiã mbae icuã osei osei. ² Jembae eã jenyosei choseichĩ nguiã ã. Jë ererequiayã mbei mose, mbia jëiquia arõ ñochĩ nguiã ã. Mbae jenyosei chosei chõchĩ nguiã ã. Nyebe jëicuã icuã mbeite riqui nguiã jenyue ã. “Embu seje”, jenyee ãte quiatu nguiã Dios je. Nyebe jëingo nguiã eisiã. ³ “Embu seje”, jenyee mose Dios je, “embu seje” jenyee icuã icuã ño nguiã ee ã. Mbae mumba chooño sacua ño jëingo nguiã “embu seje” i Dios je ã. Nyebe Dios riqui nguiã emee eã jëje. ⁴ Sã cuña mo ndiqui hui ngu si no. Eĩ jenyee si chõchĩ nguiã hui hui Dios si ã. Ae Dios biãte nae, jë ùquĩ osei osei mose, Dios quiato aronea ño jë cote re. ¿Mañi jenyee quia ùquĩ icuayãte re? ⁵ Sã embesa ji riqui ñee ñooño ãte no:

Espíritu Turã Dios mee nguia nandechiangui re nae, aque riqui ngueteãte nanderese co.

Nandeico sacua Dios mi ndese, i que embesa ji ra. ⁶ Dios turã i ite riqui nande je co. Saã embesa ji riqui ñee no: Ae ucuasu saã saã nguia nae, Dios riqui ũquĩ ndiquisãte co. Ae siqui tochte quia nae, ũquĩ je quiatu Dios turã i ite riqui nguia co, i que embesa ji ra. ⁷ Jẽingo tochi chõ nguia Dios je. Aba checuayã jẽsiquisã ño nguia jenyese. Ũquĩ mose ra uchã jẽsi cote. ⁸ Dios jẽsiichã tuchi quiatu quia. Ũquĩ mose ra Dios abe jendichã tuchi. Jẽingo mose mbae icua ndese, jẽhui chõ esi. Jendua ata ata mose, jeña jembitorõ ño. ⁹ ¿Mbaerã jẽingo iquia iquia mbae icua naa mose re? ¿Mbaerã jẽyate riqui mbae icua naa mose re no? Jenyeseo quiatu quia jẽicua ni. Jeya eã nguia quia jẽicua ndese no ae. ¹⁰ Jẽingo tochi chõ nguia Cristo je. Aquere quia ra ae jeturã mbuchecua mbia je cote.

Nandechẽ icua eã emo ni

¹¹ Jeñee icuaichĩ nda emo ni, Seresenda. Dios cheẽ mumba chõ ũquĩ nde. —Jenyesequa chõ nguia jenyese, i que Dios ra. Jẽ Dios cheẽ mumba mose, “Dios cheẽ icua” i raanguia chõ ũquĩ nde. “Dios cheẽ icua” jenyechĩ nda echeẽ mumbayã ndocõ jẽ. ¹² Dios ae chõ mbia cuata mee nguia co. Dios mi ño ucheẽ mondo nguia nande je. Nande echeẽ mumbayã sacua. Dios ae chõ aba rirõ nguia aba icua si. Dios ae chõ nda aba mondo tata cuasuu no. Nande quiarei emo cuata nandemee aroneate.

Mbae mo tasaã isamami, nande aroneate

13 Sã nandemo ndiqui ñee no. —Taso mbae mo naa naa pee. Taico are tuchi pee. Mbae mo isi sacua icua. Tenda nongue mose ra achube, i no. Ndua rane eã Dios rese. 14 Ñquĩ Dios biãte. Nandeiranuate mbae mo ndese. Mbae mo tu arondete tã i nande je. Isamami nandemano arondete. Shimbo rã ño nande re. Sã shimbo riqui quiachã jeite no. 15 —Mbae mo tasaã, nandechĩ nda nande ae ndua mose rocoĩ Dios rese jẽ. —Dios eno i mose seje, ñquĩ mose quiatu mbae tasaã, nande quiatu quia. 16 ¿Mbaerã jẽingo tesarei Dios si re? ¿Mbaerã jẽingo “se ae mbae tasaã” i re? Jenguasu jẽsaã saã ño nguiã ñquĩ. Eicuãte ñquĩ. 17 Ae mbae turã icuate quia nae, sã ñquĩ ndiqui mbae turã naa mbei. Mbae turã naa eã mose, eicuãte ñquĩ cote. Dios biãte ñquĩ cote.

5

Santiago ñee asi mbaecha je

1 Tacheẽ mbaecha je cote. Jẽya eã ndasi ra jẽsaã tuchi cote, mbaecha. Jenyeseo tuchi quiatu quia. 2 Jembae ra ua ja tuchi cote. Chicuaquiari nda jẽirao ua tuchi. 3 Jembae mbae isiquia ra quiachã ja cote. Jembae mbae isiquia rã nda jẽ abe jẽquiachã tuchi cote. Mbae isiquia rese chõ jẽingo nguiã ndua. Dios rese ndua rocoĩ. Mbae isiquia jemunua nua tuchi chõ nguiã Dios jembasi sacua ã cote. 4 Mbia que quiei quiei rei quia jẽje resẽ. Mbae que jemondo turã turãya nguia jembae ishao shaosa je resẽ. Ñquĩ Dios mbiirandu raanguia chõ nguiã jeni. Nyebe ra Dios jembasi uquirãcuã je. 5 Sã ticuasú riqui quiaru

bei ñimbuquira no. Eiquia nonde. Eĩ ño jẽ nde, mbaecha. Jembi rese chõ ngue jẽingo bei quia ra. Jẽquiaru chooño mbei que equia ra. Siqui rocoĩ Dios rese. Nyebe ra Dios jembasi cote. ⁶ Jẽ ngue mbia turã jembasi mbasi quia ra. Jẽ ngue mbia turã jẽiquia iquia quia no nda. Mbae icuã mo esaã eãte raque jẽje. Nyebe ra Dios paama i tuchi jẽje, mbaecha.

Jesucristo jẽsaarõ arõ mingue chõ nguia

⁷ Jesucristo ra tube íbii, Seresenda. Jẽsaarõ arõ mingue chõ nguia. Sã mbia riqui ama nyaaqui raarõ arõ mingue no. Mbae tiquia nonde no. Aquere ra eriqui minguebe umbae raarõ arõ no. Eucua ucua nonde. ⁸ Eĩ jenyẽ chõ nguia Jesucristo raarõ arõ mingue jẽ abe. Jeñimbirãcuã ño nguia Jesucristo raarõ arõ. Achite eñi tu a cote. ⁹ Jeñee icuã icuãchĩ nda jenyue, Seresenda. Ûquĩ mose ra Dios jembasi. Namu jiri ra Dios mbia icuã mbasi. ¹⁰ Jeñimbirãcuã mingue chõ nguia. Sã Dios cheẽ mbuchecuaa mbia cose ndare no. Sã ñimbirãcuã mingue mbia icuã mose ee no. ¹¹ Ae ñimbirãcuã mingue quia nae, ùquĩ je chõ Dios turã ndiqui nguĩã. Sã Job cose no. Ñimbirãcuã mingue tuchi que equia ra. Aquere que Dios turã tuchi riqui ee cote ra. Ûquĩ jẽicuate quia ã. Eĩ si chõ Dios turã tuchi nguĩã mbia je co.

¹² ã abe jeñandu tuchi. Jeñee ñooñochoĩ nda jẽ. Jurar jenyechĩ nda emo mose jẽ. Ibatenda ríĩ. Ibi jenda mo ñi abe no. Mbae ja mo ñi nda jurar jenyẽ jirichĩ jẽ. Eno jenyẽ mose, ùquĩ mñi mbei chõ

jeñee. Tei jenyee mose, ùquĩ mĩ mbei chõ jeñee no. Eĩ jenyee mose ra Dios ñee asiã jẽje.

¹³ Jemo ia eã mose, sã ñee Dios je. Jemo ia mose, sã irasei rasei Dios je no. ¹⁴ Jemo ndasi mose, sã “jenyu” i Jesús quiato rerecua je. Sã ùquĩ ñee Dios je erasi rĩi cote. Sã mbae quira mo quiti erasi ãquĩ ndese Jesús rĩi. ¹⁵ —Jesús ra embucherõ, i mose uchiangui re ñee mose Jesús je, mbucherõ ndae. Erasi mbae icuã naa mose nyii, ùquĩ nda embutiã esi no. ¹⁶ —Mbae icuã ngue asaã eã nda, jenyechĩ nda jẽ. —Mbae icuã ngue asaã nda, jenyee quiatu quia jenyue. Jeñee quiatu quia Dios je jenongue rĩi. Ùquĩ mose ra Dios jembucherõ. Emo turã mo ñee tuchi mose Dios je, Dios ra mbae turã saã tuchi ee. ¹⁷ Sã Elías no. Nande rã si chõ ndaque Elías. Sã ñee tuchi Dios je ama mbuchaaqui eã nonde no. Nyaaqui eã mbei que cote ra. Tres años y medio chee que ra. ¹⁸ Aquere que Elías ñee Dios je cote ra. Ama mbuchaaqui sacuã cote. Aque mose que nyaaqui cote ra. Mbae que suri ja cote ra. Mbae ia ja chee no.

¹⁹ Emo icha mose Dios si, sã enongue embuchebibe mingo Dios rui sí. ²⁰ Nde mbia mo mbui mose huicua si, eresiquisã quisã ño nguiã eso eã sacuã tata cuásuu ùquĩ. Dios ra eicuã mbutiã esi cote.

Mbia Cheë
New Testament in Sirionó (BL:srq:Sirionó)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sirionó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sirionó [srq], Bolivia

Copyright Information

© 1977, Liga Bíblica Mundial del Hogar. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Sirionó

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
eb2687f2-4654-5d43-8ec2-3ee35e8a435e